

Distr.  
GENERAL

S/1994/475  
20 April 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام  
من الممثل الدائم للهند لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طيه بيانا أصدره المتحدث الرسمي باسم حكومة الهند في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٤ بشأن التطورات الأخيرة في جمهورية البوسنة والهرسك.

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) م. ه. أنصاري  
الممثل الدائم

مرفق

بيان صادر عن المتحدث الرسمي باسم حكومة الهند في  
١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٤ بشأن البوسنة والهرسك

إن حكومة الهند تنظر بقلق عميق الى التصعيد الأخير في التوتر في البوسنة والهرسك، وبخاصة حول غورازدي. فحياة المواطنين الأبرياء وقوات الأمم المتحدة لحفظ السلم تتعرض من جديد لتهديدات لا مبرر لها. ولا بد من إقرار واحترام وقف لإطلاق النار، واستئناف عملية السلم دون إبطاء، بحيث يمكن أن يكون هناك تحرك نحو تسوية سياسية لا رجوع عنها وتحظى بقبول جميع الأطراف. وحكومة الهند تدعو جميع أطراف النزاع في البوسنة والهرسك الى التخلي عن السعي العقيم وراء حل عسكري، حيث لن يسفر ذلك إلا عن إراقة الدماء بصورة لا نهاية لها، وهو أمر مقيت في نظر المجتمع الدولي. وإننا ندعو الى استئناف عملية المفاوضات على الفور.

-----